



## COLEGIO GENERAL BELGRANO

### BILINGÜE OPTATIVO

Nivel Inicial • E.P. • E.S • Polimodal • Universidad  
Incorporado a la Enseñanza oficial • Fundado en 1954  
Alvear 1075 Ituzaingó • Tel. 4624-2813/0278/3483



*...“mantener la mente abierta y, junto con la mente abierta los principios claros”...*

*Silvia Bleichmar*

**E**s cierto que debemos pensar la sociedad desde los procesos de construcción entre los sujetos y la relación con los graves sucesos políticos y morales que han atravesado y atraviesan nuestra sociedad en los últimos años... y a este contexto se suma la violencia que marca fuertemente nuestra vida. Pero, a pesar de ello tenemos la misión y la oportunidad de seguir trabajando en pos del compromiso que como educadores nos corresponde con una mirada esperanzada.

La familia y la escuela son dos espacios institucionales, de interacción donde la vida de niños y jóvenes debe ser acompañada y valorada.

Ambas instituciones, convenimos en poner la intencionalidad en la “formación”, de los hijos en un caso y de los alumnos en el otro, armando regularidades, pautas, normas.

Esta construcción de legalidad tiene que ser asumida, por que las normas son intrínsecas a la construcción psíquica. No debemos “abandonar” la tarea de preservar y reproducir la construcción de dichas legalidades.

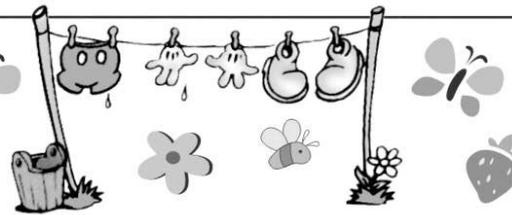
En nuestro caso, la escuela, no debemos temer la impronta de “autoridad”, esa autoridad legítima de quien guía, acompaña y marca rumbos.

Deseamos romper con el facilismo, volver al esfuerzo personal, la tolerancia y el respeto como valores.

Como adultos responsables, familia y escuela, tenemos que trabajar sobre la construcción de proyectos para las futuras generaciones y que nuestros niños y jóvenes sean capaces de transformar la historia.



# nivel inicial



Septiembre, como siempre, es el mes donde esperamos la calidez de la primavera, que con sus colores nos colma de alegría.

También septiembre es el mes donde homenajeamos a Domingo F. Sarmiento, educador incansable, ejemplo de dedicación desinteresada a favor de la educación argentina y, es en su honor que recordamos y valoramos la tarea de todos los docentes argentinos y muy especialmente a los de nuestro jardín quienes fueron agasajados con cálidas palabras, hermosas flores y creativas sorpresas preparadas por los profesores de educación física y por un grupo de mamás.

En el turno de la mañana disfrutamos de un show musical, donde los profesores Fabián y Ezequiel acompañados por niñas de las salas Verdes desplegaron sus talentos coreográficos al ritmo de la canción: "Cada vez que sale el sol" de Casi Ángeles.

En el turno tarde, un grupo de mamás, nos regaló una hermosa historia dramatizando escenas cotidianas del jardín, donde a través de diálogos y precisas coreografías pudimos disfrutar de un cálido momento.

Fue una jornada repleta de emociones y sorpresas.

Así mismo dentro del ámbito de la sala continuamos desarrollando nuestras unidades didácticas y proyectos áulicos:

Las salas Rojas y Amarillas desarrollaron proyectos y unidades referidas a "Los animales que yo conozco" y "El Zoo llega a la sala Amarilla".

Las salas Celestes y Verdes comenzaron a indagar el recorte referido a los profesionales de la salud y el cuidado de nuestro cuerpo.

Finalizando, queremos hacer llegar a nuestras señoritas un abrazo enorme, a ellas que, cada mañana, y cada tarde abren la puerta del jardín con esa llave mágica que permite mantener viva la capacidad de asombro en cada uno de nuestros niños.

## NOS PREPARAMOS....



Hemos recorrido juntos una gran parte del año, pero aún nos queda un trayecto de este camino por recorrer. Nos espera la Gran Fiesta del Deporte, las competencias Institucionales de las Salas Verdes, las Open Classes y seguir desarrollando Proyectos áulicos que nos permitirán ver crecer cada día un poquito más a nuestros niños con el propósito de alcanzar nuevos aprendizajes.

## *Volando*

*sólo con nuestra imaginación.*

La Práctica del Lenguaje supone un espacio de enseñanza y aprendizaje de la lengua en uso. Por esa razón, poner en primer plano las acciones que se realizan a través del lenguaje: leer, escribir, tomar la palabra y ser un oyente atento forman parte de la finalidad del dominio del lenguaje. Poner a los alumnos en situaciones reales de comunicación es todo un desafío.



En 2º año, utilizando la poesía recorrieron como lectores o escritores el camino de la imaginación. No sólo creando sus poesías sino conociendo su estructura y autores latinoamericanos, que también los adultos disfrutamos en nuestra niñez. Este punto de encuentro permitió, en la Fiesta de la Poesía, que padres y niños equipados con trajes alusivos recitaran, dramatizaran y hasta “rapearan” poesías propias y de autores tales como María Elena Walsh, Elsa Bornemann, Antonio Machado entre otros.

Felicitaciones a los pequeños poetas!!

4º año B también trabajó con poesías. Al abordar los elementos poéticos, comparaciones personificaciones e imágenes, surgieron producciones como las siguientes:

“El sonido del reloj despertador se parece al bello canto de un pájaro dorado”

“Las olas del mar son como el cielo celeste que veo siempre en tus ojos”

“El sol en el horizonte es como una luz en tu corazón.”

“El camino de la hormiga” de Gustavo Roldán fue el disparador de 3º año para investigar sobre hormigas, ubicación de lugares en el mapa y hasta las Líneas de Nazca Patrimonio de la Humanidad. El entusiasmo que generó el proyecto guiado por las docentes Nancy, Ana Laura, Lucía y Andrea, contagio a todos los grupos y hasta investigaron también a través de la computadora con la Prof. Sandra. Nos sentimos orgullosos que nuestros alumnos junto a sus docentes, puedan lograr productos tan creativos y que el aprender sea un espacio de deleite.

Un texto de ciencia ficción “Crónicas marcianas” utilizó 6º año A y C para su trabajo del área. Además del trabajo específico literario y disfrutar de la lectura, aplicaron técnicas de estudio para organizar la información relacionando sus características con otros géneros.

## **Ciencias Sociales: EL DESAFÍO**



Es tarea de la escuela estimular el interés de niños y jóvenes por entender el mundo social, plantear interrogantes, realizar aproximaciones a las relaciones sociales que se establecen entre las personas. Utilizar los conocimientos de distintas disciplinas sociales como historia, geografía, sociología, antropología, economía, nos permite acercarnos al conocimiento de nuestra sociedad.

Los procesos históricos, se conforman por causas y consecuencias de hechos que sucedieron hace muchos años, difíciles de dimensionar por lo abstracto. Es necesaria también, una cuota de imaginación al pensar que sus protagonistas eran personas como nosotros, con ideas y sentimientos, pero en un contexto muy diferente al actual. Los docentes acompañan la comprensión de dichos procesos con videos, mapas, testimonios. Las situaciones de intercambio y confrontación de opiniones y de ideas constituyen un modo de conocer que se construye para lograr la comprensión de las sociedades en estudio.

## VISITA IMPORTANTE !

Como parte del proyecto "El maravilloso mundo de la biodiversidad" 4º año D recibió la visita de la Licenciada Marina Insani, mamá de Melisa Yeregui Insani.

La Lic. Insani presentó una clase sobre microorganismos en nuestro Laboratorio, explicando cómo se trabaja, los cuidados y prevenciones que deben tomarse. Observaron bacterias y hongos en el microscopio y manipularon objetos respetando las normas de seguridad indicadas. Agradecemos la presencia de la Lic. Insani que compartió con nuestros niños este importante momento de investigación.



"Nutrición" fue uno de los trabajos de 5º año B del área de Ciencias Naturales. Buscaron comprender y analizar la importancia de "comer sano" teniendo en cuenta los biomateriales que nuestro cuerpo necesita. Desde la lectura, "Trastornos de la alimentación", en Creciendo, enriquecieron los aportes tomando conciencia de saber elegir y seleccionar elementos favorables a la salud.

## "009 Odisea del espacio"

Este proyecto de 6º año B finalizó con éxito. Además de recordar el año Internacional de la Astronomía, con sus principales científicos y teorías de las distintas épocas, pudieron investigar y analizar descubrimientos que realizó y realiza el hombre, con sus constantes aspiraciones de conocer más el espacio. Todos los alumnos trabajaron responsablemente y llegaron a una conclusión general: "Todavía falta mucho por descubrir, pero estamos en buen camino". También pudieron comprobar que ante la inmensidad del espacio, nosotros los hombres, somos un punto pequeño.



# nivel **ES** / POLIMODAL

## COMPETENCIA DE GIMNASIA DEPORTIVA

El viernes 4 de septiembre nuestros alumnos compitieron en un encuentro deportivo en el Colegio Alberdi, demostrando una vez más los frutos del trabajo en equipo obtuvieron los siguientes premios:

### ESCUELA SECUNDARIA

#### SUELO FEMENINO NIVEL INICIAL:

- 1º PUESTO Juliana Panzitta 2ºC
- 2ª PUESTO Cecilia Campo 2ºC
- 3º PUESTO Aldana Barreira 3ºA
- 6º PUESTO Bartolucci Wendy 3ºC

#### SUELO FEMENINO N. AVANZADOS:

- 2º PUESTO Paola Legarreta 2ºC



### POLIMODAL

#### SUELO FEMENINO N. INICIAL:

- 2º PUESTO Luciana Bertolino 1ºNAT.
- 3º PUESTO COMPARTIDO Nicole Bocher 1ºEG Fenzel Camila 1ºNAT. Mascotena Agustina 1ºNAT.
- 4º PUESTO Aquino Yanina 3ºNAT.
- 6º PUESTO Stella Florencia 3ºNAT.



#### NIVEL AVANZADOS:

- 3º PUESTO Treleani Daniela 1ºEG.



**SUELO MASCULINO N. AVANZADOS:**

1° PUESTO Coulton Benjamín 1°EG.  
4° PUESTO Aquino Cristian 1°NAT

**SALTOS MINITRAMP N. INICIAL:**

1° PUESTO COMPARTIDO Fenzel  
Camila 1°NAT Bocher Nicole 1°EG.  
2° PUESTO Treleani Daniela 1°EG.

**SALTOS MINITRAMP N. INICIAL:**

3°PUESTO Aquino Cristian 1°EG.

**POLIMODAL MASCULINO SALTOS  
MINITRAMP N. AVANZADOS:**

1° PUESTO Coulton Benjamin 1°EG.



*¡Felicitaciones a todos los alumnos participantes y a los docentes de Educación Física por demostrar en todos los eventos el verdadero espíritu del deporte!*



## 1ER CONGRESO JUVENIL DE FILOSOFIA

Durante el mes de septiembre estuvimos trabajando en la organización de la **Muestra de Plástica** que realizaremos en el campo de deportes el día 14 de octubre del corriente año.

La misma tiene una importancia especial, ya que inaugurará las actividades descentralizadas del **Congreso de Filosofía**.

También estamos trabajando en los otros ejes: los chicos participarán con sus producciones en video, fotografía, música y debate.

Invitamos a toda la comunidad a ingresar al sitio oficial del Congreso:

[www.congresocee.blogspot.com](http://www.congresocee.blogspot.com) y

6. ■

ver las novedades.

En el mismo se pueden observar los excelentes dibujos de **Carolina Santi** de **1er año Polimodal Cs. Naturales** y un artículo de la **Profesora Carolina Sandrini** sobre Pensamiento lateral.

Felicitamos a todos los alumnos que se están preparando para este encuentro, y en especial a la **comisión organizadora de este evento**, compuesta por alumnos de **2do año Polimodal Cs. Naturales** y **de 2do año Polimodal Economía y Gestión**. No queremos dejar de mencionar a los profesores Viviana Ramos y Walter Luna, muy involucrados en este Proyecto.



DEPARTAMENTO  
de inglés \*



▶ **NIVEL POLIMODAL**

Queremos felicitar a las alumnas Sol Kovacevic y Florencia Chirizola de 3º Año Economía y Gestión, Nivel Avanzado de Inglés por el trabajo realizado sobre "Teen Depression" (La Depresión en los Adolescentes)

La presentación fue en Inglés y coordinado por la Profesora Daniela Compagno, dada su calidad fue enviado para formar parte del material de interés del "I Congreso Nacional de Filosofía" y será publicado en su blog.

El escrito fue merecedor del reconocimiento y las felicitaciones de los integrantes del Departamento de Inglés de VANEDUC y el equipo de Asesores que nos acompañan.

Nuevamente FELICITACIONES!! por su desempeño, responsabilidad y compromiso.

Equipo Docente y Directivo

▶ **NIVEL INICIAL Y EP**

Los alumnos del Jardín y los de Primaria están preparando los proyectos para las Open Classes que tendrán lugar la primera semana de octubre y el eje a trabajar será

"Save Our Home" que tiene que ver con el cuidado del Planeta, abarcando temas como Medio Ambiente, Ecología, Animales en Extinción, Contaminación, Agua, etc

**BILINGUAL SCHOOL** ▶ **Internacional Exams YLE**

Los alumnos de 2º, 4º y 5º Nivel de Bilingüe se están preparando para rendir los exámenes internacionales, Young Learners ante la Universidad de Cambridge, que tendrán lugar en AACI el día 30 de octubre

▶ **Mistakes and Corrections**

Debemos diferenciar entre el error y la equivocación durante el aprendizaje de una segunda lengua. El error indica que alguna regla no ha sido adquirida o internalizada. Es repetitivo y consistente y es a menudo el resultado de la interferencia de la lengua madre. En cambio una equivocación se produce por una falla en la aplicación del conocimiento lingüístico pero no indica ignorancia de la regla. Los alumnos cometen errores durante el aprendizaje de una segunda lengua y dichos errores deben ser vistos como una parte natural e importante del proceso mismo. Es por ello que los alumnos de bilingüe están permanentemente trabajando sobre los errores y es el trabajo de los docentes determinar qué errores y cuáles vale la pena corregirlos, cómo corregirlos ya sea en un trabajo oral o escrito.

▶ **Bilingüe Kinder**

Durante este período trabajaron diferentes proyectos que apuntaron básicamente al cuerpo humano y el cuidado del mismo, los oficios y profesiones, la familia y las mascotas preferidas.

Los ejes de todas nuestras actividades fueron siempre la oralidad y las expresiones corporales que responden a comandos propuestos por la docente o por los alumnos de acuerdo a los grupos de trabajo.

Las canciones en Inglés y la observación de videos con personajes conocidos por todos , lograron captar la atención de los niños y favorecer el desarrollo de la oralidad y el aprendizaje significativo de los contenidos.



*Success*  
Centros Educativos

Otra actividad importante que se realiza en el CAMPO DE DEPORTES:

# FÚTBOL:



Prof. Fabián Gettig, Federico Moralejas y Ezequiel Takeuchi  
Días: martes de 18 a 19 y de 19 a 20hs., viernes 17 a 18 y sábados 10 a 12 (cuando no se compite)



# GIMNASIA DEPORTIVA (Turno tarde)

El sábado 29/8/09 los alumnos de esta disciplina junto a su Prof. Di Nápoli Javier participaron de este evento, organizado por la Federación Metropolitana de Gimnasia y, llevado a cabo en el predio del Club UAI, donde obtuvieron los siguientes resultados:

- Categoría Pre-infantil: FRANCISCA Jazmín Morella (1º puesto)
- Categoría Infantil I: WEBER Melanie (se obtuvo el 1º puesto por equipo)
- Infantil II: LOPEZ RUIZ Azul (se obtuvo el 2º puesto por equipo)
- Infantil A-I: CALIO Bárbara
- Infantil A-II OCINAGA Brisa (se obtuvo el 6º puesto por equipo)
- Infantil B: BELTRAMINO Daniela

**Por institución obtuvieron, entre 12 colegios, el 3º puesto.  
El 26/9/09 se llevará a cabo la final de este torneo, adelante!!**

**FELICITACIONES!!**

*Directora de Success*

Recibí Circular Externa N°6 - septiembre 2009



Nombre del alumno:.....

Sala / Año: .....

Firma responsable: .....